



No.43

N° 43

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
May 5, 2004

Mercredi
5 mai 2004

Daytime Meeting - Sessional Day 61
Evening Meeting - Sessional Day 62

Séance de l'après-midi - jour de session 61
Séance du soir - jour de session 62

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

**PRAYERS
1:30P.M.**

**PRIÈRES
13H30**

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 74, An Act to provide for an interim freeze in the price of certain petroleum products. Mr. Bisson.

Bill 75, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. Mr. O'Toole.

Bill 76, An Act to amend the Election Act. Mr. Patten.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de lois suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 74, Loi prévoyant le gel provisoire du prix de certains produits pétroliers. M. Bisson.

Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail. M. O'Toole.

Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi électorale. M. Patten.

MOTIONS

Mr. Duncan moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House May 5, 2004, for the purpose of considering governm

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Duncan propose,

shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Wednesday ,
ent business.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le
votes suivant:-

AYES/POUR-68

Arnott	Cordiano	Hudak	Milloy	Ruprecht
Baird	Craitor	Jackson	Mitchell	Sergio
Barrett	Crozier	Klees	Oraziotti	Smith
Bartolucci	Delaney	Kwinter	O'Toole	Smitherman
Bentley	DiCocco	Lalonde	Parsons	Sorbara
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Patten	Tascona
Bountrogianni	Duguid	Marsales	Phillips	VanBommel
Bradley	Duncan	Martiniuk	Pupatello	Watson
Brotten	Dunlop	Matthews	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Flynn	Mauro	Racco	Wilson
Cansfield	Gerretsen	McGuinty	Ramal	Wong
Caplan	Gravelle	McNeely	Ramsay	Wynne
Chambers	Hardeman	Meilleur	Runciman	Zimmer
Colle	Hoy	Miller		

NAYS/CONTRE-6

Bisson	Marchese	Martel	Murdoch	Prue
Kormos				

During "Oral Questions", the Speaker requested the Member for Simcoe–Grey (Mr. Wilson) to withdraw unparliamentary language.

The Member having refused was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Pendant la période des «Questions orales», le Président demande au député de Simcoe–Grey, M. Wilson de retirer les propos non-parlementaires.

Comme le député refuse d'obéir, le Président le désigne par son nom et l'ordonne de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste du jour de session.

PETITIONS

Petition relating to landfill site 41 (Sessional Paper No. P-27) Mr. Dunlop.

Petitions relating to improving the Ontario Drug Benefit program and abandoning the plan to de-list drugs or increase seniors' drug fees (Sessional Paper No. P-53) Mr. Hudak and Mr. Jackson.

Petition relating to adopting Bill 44, The Alexander Graham Bell Parkway Act (Sessional Paper No. P-73) Mr. Craitor.

Petition relating to recreational seasonal trailers (Sessional Paper No. P-85) Mr. Barrett.

Petition relating to presenting annual budgets in the House of the Legislative Assembly of Ontario (Sessional Paper No. P-87) Mr. Berardinetti.

Petition relating to extending regulation 390-03 under the Assessment Act (Sessional Paper No. P-100) Mr. Martiniuk.

Petition relating to completing Highway 407 eastward into the Regional Municipality of Durham (Sessional Paper No. P-104) Mr. O'Toole.

Petition relating to protecting pension benefits for active employees and retirees of Stelpipe and Welland Pipe (Sessional Paper No. P-106) Mr. Kormos.

Petition relating to keeping London's Northdale Public School open (Sessional Paper No. P-107) Ms. Matthews.

Petition relating to funding school boards and implement the Rozanski report (Sessional Paper No. P-108) Mr. Peterson.

Petition relating to introducing new landlord-tenant legislation in consultation with stakeholders (Sessional Paper No. P-109) Mr. Ruprecht.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Baird moved,

That the Legislative Assembly call upon the government,

To recognize that the Premier ruled out raising tax rates over the course of the last election – just six months ago, by saying the following: “we will not raise taxes one cent on Ontario families”,

To recognize that Liberal caucus members over the last several years have consistently stood in opposition to user fees, and have publicly labelled user fees “tax increases”,

And to recognize that the Premier has publicly insisted that user fees were recommended to him in his pre-budget hearings, but is unable to give the name of one, single person who actually asked for new user fees,

That the Legislative Assembly call upon the McGuinty government to live by the promises made during the most important public consultation session – namely, the last election, and rule out any and all new and increased user fees in advance of the May 18 Budget.

A debate arising, after some time, the motion was declared lost.

ORDRE DU JOUR

Jour de l'opposition

M. Baird propose,

ent,

es over the course of the last election – just six months ago, by saying the following: “we will not raise taxes one cent on Ontario families”,

user fees “tax increases”,

sted that user fees were recommended to him in his of one, single person who actually asked for new user fees,

ty government to live by the promises made during the most important public consultation session – namely, the last election, and rule out any and all new and increased user fees in advance of the May 18 Budget.

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est déclarée rejetée.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45P.M.

18H45

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 49, An Act to prevent the disposal of waste at the Adams Mine site and to amend the Environmental Protection Act in respect of the disposal of waste in lakes.

After some time, the Acting Speaker (Mr. Arnott) put the question, and declared his opinion that the ayes had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

I have received a request from the Chief Government Whip, under Standing Order 28(h), that the vote on the motion for Second Reading of Bill 49, An Act to prevent the disposal of waste at the Adams Mine site and to amend the Environmental Protection Act in respect of the disposal of waste lakes, be deferred until Thursday, May 6, 2004.

Therefore the vote is accordingly deferred.

Mr. Duncan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 8:20 p.m.

le président
ALVIN CURLING
Speaker

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets à la mine Adams et à modifier la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'élimination de déchets dans des lacs.

Après quelque temps, le président par intérim, M. Arnott met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal a été demandé,

Le président par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, le président par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

J'ai reçu une requête du Whip en chef du gouvernement, conformément à l'article 28(h) du Règlement, que le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 49, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets à la mine Adams et à modifier la Loi sur la protection de l'environnement en ce qui concerne l'élimination de déchets dans des lacs, soit différé jusqu'au jeudi 6 mai 2004.

En conséquence, le vote est différé.

M. Duncan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 20 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

PETITION STABLED PURSUANT TOSTANDING ORDER 38(A)

Petition relating to maintaining the Provincial Retail Sales Tax exemption on meals under four dollars (Sessional Paper No. P-88) Ms. DiCocco.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answer to Question Numbers: 4-13 inclusive, 25, 26, 28 and 29.
